КЛАСИЧНИЙ ПРИВАТНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Інститут управління
Кафедра педагогіки та управління закладом освіти

СИЛАБУС

навчальної дисципліни
ЗП 3. «Англійська мова за професійним спрямуванням»
2026 - 2027 навчальний рік

Викладач	Бабенко Катерина Павлівна, кандидат педагогічних наук
Контактний телефон	+38 063-882-94-65
Ідентифікатор та код доступу (Zoom / Google Meet)	Zoom 973-388-3064. Код доступу 1111
Сторінка курсу на сайті підтримки навчальних програм КПУ	http://www.zhu.edu.ua/cpu_edu/enrol/index.php?id=4270
Консультації	Консультації в день проведення лекцій/практичних занять (за попередньою домовленістю).

ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

Рівень вищої освіти	Другий (Магістерський)	
Галузь знань	А Освіта	
Спеціальність	А1 Освітні науки	
Освітня програма	Педагогіка вищої школи	
Форма навчання	Денна, заочна	
Мова викладання	Українська	
Курс (рік навчання), семестр	Курс 1, семестр 1	
Цикл підготовки	Загальної підготовки	
Статус дисципліни	Обов'язкова	
Обсяг дисципліни	Кількість кредитів ECTS	4
	Загальна кількість годин	120
	Аудиторних годин	42
	Лекції	0
	Практичні	42
	Самостійна робота	78
Форма контролю	Екзамен	
Попередні компоненти (Пререквізити)		
Паралельні та подальші компоненти (Постреквізити)	А 1 «Підготовка та захист кваліфікаційної роботи» (в частині опрацювання та систематизації зарубіжних наукових джерел)	

МЕТА, ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Мета навчальної дисципліни – формування та розвиток у здобувачів вищої освіти високого рівня іншомовної комунікативної та науково-академічної компетентності, що забезпечує їхню спроможність ефективно здійснювати науково-педагогічну, дослідницьку та професійну діяльність у міжнародному освітньому й науковому просторі.

Завдання навчальної дисципліни:

– оволодіти англомовною понятійно-категоріальною базою з питань інтернаціоналізації вищої освіти та фаховою термінологією за спеціальністю;

– сформувати навички створення, структурування та наукового редагування академічних текстів (статей,анотацій, тез, грантових заявок) відповідно до міжнародних публікаційних стандартів та норм академічної доброчесності;

– навчитися ефективно розробляти, візуалізувати та публічно презентувати наукові й освітні проєкти англійською мовою перед міжнародною аудиторією;

– оволодіти мовними засобами та етикетом англомовного ділового листування, ведення наукових дискусій,переговорів і комунікації в межах міжнародних освітньо-наукових партнерств.

У результаті вивчення дисципліни студенти повинні знати:

– основні концепти та фахову лексику інтернаціоналізації вищої освіти (Erasmus+, кредитна мобільність, joint degree, QA system тощо).

– спеціалізовану англомовну термінологію за своїм професійним та науковим спрямуванням.

– канони побудови та стилістики наукових публікацій (структура IMRAD: Introduction, Methods, Results, and Discussion).

– правила складання англомовних анотацій (Abstracts), ключових слів та оформлення наукового апарату праці.

– міжнародні цитаційні стандарти (APA, MLA, Chicago, IEEE тощо) та принципи академічної доброчесності для запобігання плагіату.

– структуру, композиційні прийоми та візуальне оформлення академічних презентацій і Pitch-доповідей.

– мовні штампи, вступні фрази (signposting language) та мовленнєві кліше для керування увагою слухачів і ведення наукової дискусії.

– етикет і формати офіційного англомовного листування (Email Etiquette) з міжнародними колегами, редакціями журналів, оргкомітетами конференцій і фондами.

– Мовні норми та стратегії усного й писемного ділового спілкування в науково-педагогічному середовищі.

Після вивчення дисципліни студенти повинні вміти:

– вільно та коректно оперувати фаховою англомовною термінологією під час викладання, проведення досліджень і фахового обговорення;

– опрацьовувати, аналізувати та критично оцінювати англомовні наукові джерела за власною спеціальністю;

– складати та редагувати проєкти наукових статей, тези доповідей і анотації англійською мовою відповідно до міжнародних вимог;

– оформлювати покликання, бібліографічні описи та цитування без порушення норм академічної доброчесності;

– готувати та проводити англомовні презентації власного дослідження чи освітнього проєкту на міжнародних конференціях, семінарах та симпозіумах;

– відповідати на запитання, відстоювати власну наукову позицію та брати участь у фахових дискусіях англійською мовою;

– складати офіційні листи (запити, мотиваційні листи, супровідні листи до редакцій, відповіді рецензентам);

– вести професійний діалог, здійснювати комунікацію в межах міжнародних грантових партнерств та освітніх проєктів.

КОМПЕТЕНТНОСТІ ТА ПРОГРАМНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Інтегральна компетентність

Здатність розв'язувати проблеми, задачі дослідницького та/або інноваційного характеру у сфері освітніх наук.

Загальні компетентності

ЗК 2. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 9. Здатність працювати в міжнародному контексті.

Спеціальні (фахові) компетентності

СК 2. Здатність застосовувати та розробляти нові підходи до вирішення задач дослідницького та/або інноваційного характеру в сфері освіти й педагогіки.

СК 8. Здатність інтегрувати знання у сфері освіти/педагогіки та розв'язувати складні задачі у мультидисциплінарних та міждисциплінарних контекстах.

Програмні результати навчання

РН 3. Формувати педагогічно доцільну партнерську міжособистісну взаємодію, здійснювати ділову комунікацію, зрозуміло і недвозначно доносити власні міркування, висновки та аргументацію з питань освіти і педагогіки до фахівців і широкого загалу, вести проблемно-тематичну дискусію.

РН 4. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово для обговорення результатів освітньої, професійної діяльності, презентації наукових досліджень та інноваційних проєктів.

РН 9. Здійснювати пошук необхідної інформації з освітніх/педагогічних наук у друкованих, електронних та інших джерелах, аналізувати, систематизувати її, оцінюючи достовірність та релевантність.

ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Розділ 1. Академічна та професійна англійська мова у вищій школі

Тема 1.1. Інтернаціоналізація вищої освіти та фахова термінологія
Тема 1.2. Академічне письмо та підготовка наукових публікацій

Розділ 2. Міжнародна наукова комунікація та презентаційна майстерність

Тема 2.1. Презентація наукових та освітніх проектів
Тема 2.2. Професійна ділова комунікація англійською мовою

ФОРМИ КОНТРОЛЮ ТА ОЦІНЮВАННЯ

Контроль результатів навчання та рівня сформованості компетентностей здобувачів здійснюється на засадах прозорості та академічної доброчесності відповідно до Положення про критерії оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у Класичному приватному університеті. http://virtuni.education.zp.ua/info_cpu/node/5478

У процесі вивчення навчальної дисципліни використовуються такі види контролю:

Вхідний контроль: проводиться на початку вивчення курсу з метою визначення рівня підготовки студентів до вивчення певної дисципліни, або загального рівня підготовки студентів за попередній період навчання. Здійснюється у формі вступного бліц-опитування або тестування.

Поточний контроль: здійснюється протягом семестру під час проведення лекційних та семінарських (практичних, лабораторних) занять, перевірки завдань самостійної роботи, виконання тестів на Віртуальній аудиторії КПУ. Включає оцінювання теоретичної підготовки (усні відповіді, активність у дискусіях, тести) та перевірку практичних навичок (виконання кейсів, розрахунків, лабораторних робіт, індивідуальних завдань за темами тощо).

Семестровий (підсумковий) контроль: проводиться у формі екзамену та передбачає виконання підсумкової контрольної роботи, тесту або завдань за матеріалом усього курсу.

Особливість оцінювання: всі види вхідного, поточного і семестрового контролю оцінюється викладачем за **100-бальною шкалою**.

- практичні заняття : 28% семестрової оцінки; максимальна кількість балів -28
- індивідуальне завдання- 10% семестрової оцінки; максимальна кількість балів - 10
- контрольні заміри (модулі): 12% семестрової оцінки; максимальна кількість балів - 12
- залік50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів 50

Підсумкова максимальна кількість балів 100

Для оцінювання студентів використовується система накопичування балів. Згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу в КПУ» підсумкова оцінка з дисципліни виставляється за 100-бальною шкалою з наступним переведенням у національну шкалу та шкалу ECTS.

Загальний підсумковий бал за дисципліну (за 100-бальною шкалою) формується як середньозважена величина на основі всіх поточних і підсумкових оцінок здобувача, отриманих протягом семестру, з урахуванням питомої ваги кожного виду діяльності.

Підсумковий бал = ($B_{вхід.} \times k_{вхід.}$) + ($B_1 \times k_1$) + ($B_2 \times k_2$) +… +($B_n \times k_n$) + ($B_{екз.} \times k_{екз.}$)

де:

$B_{вхід.}$ – бал за виконання завдань вхідного контролю, виставлений за 100-бальною шкалою *(за наявністю)*; $k_{вхід.}$ – ваговий коефіцієнт вхідного контролю (як правило $k_{вхід.}$ =0. Оцінка вхідного контролю не впливає на загальну оцінку з дисципліни і є

інформацією для викладача щодо рівня індивідуальної готовності студентів вивчати дану дисципліну);

B_1, B_2, B_3,...., B_n – бали за виконання завдань поточного контролю на практичних (семінарських) заняттях, самостійної та індивідуальної роботи, виставлений за 100-бальною шкалою; $k_1, k_2, k_3,...., k_n$ – вагові коефіцієнти відповідного виду контролю;

$B_{екз.}$ – бал за підсумковий семестровий контроль (екзамен), виставлений за 100-бальною шкалою *(за наявністю)*; $k_{екз.}$ – ваговий коефіцієнт підсумкового семестрового контролю (екзамену).

Сума вагових коефіцієнтів поточного та підсумкового контролю дорівнює 1

$$k_1 + k_2 + k_3 + ... + k_n + k_{екз.} = 1$$

Структура компонентів оцінювання та їх питома вага

Види навчальної діяльності здобувача	Шкала оцінювання завдання	Ваговий коеф.	Питома вага у загальній оцінці
Розділ 1. Академічна та професійна англійська мова у вищій школі	**100**	**0,3**	**30**
Тема 1.1. Інтернаціоналізація вищої освіти та фахова термінологія	100	0,02	2
Higher Education Systems in Europe and the USA: Terminology & Frameworks	100	0,04	4
Terminology of Standards and Quality Assurance (ESG, ECTS, NQF)	100	0,04	4
Academic Vocabulary for Higher Education Pedagogy	100	0,04	4
Тема 1.2. Академічне письмо та підготовка наукових публікацій	100	0,02	2
Structure and Language Features of Research Articles (IMRAD)	100	0,04	4
Writing Abstracts for Academic Journals in Pedagogical Sciences	100	0,04	4
Formulating Research Questions, Aims, and Hypotheses in English	100	0,04	4
Literature Review and Citations: Academic Style Guidelines	100	0,02	2
Розділ 2. Міжнародна наукова комунікація та презентаційна майстерність	**100**	**0,3**	**30**
Тема 2.1. Презентація наукових та освітніх проектів	100	0,02	2
Academic Conference Presentations: Structure, Delivery, and Visuals	100	0,04	4
Public Speaking and Handling Q&A Sessions in International Seminars	100	0,04	4
Writing International Grant Proposals (Erasmus+, Horizon Europe)	100	0,02	2
Тема 2.2. Професійна ділова комунікація англійською мовою	100	0,02	2
Business Correspondence with International Universities and Partners	100	0,04	4
Communication with Editors and Peer Reviewers of Scopus/WoS Journals	100	0,04	4
Academic Discussions, Debates, and Negotiations in Higher Education	100	0,04	4
Final Project Presentation: Academic Speech and Research Defense	100	0,04	4
Екзамен	**100**	**0,4**	**40**
Разом	**100**	**1**	**100**
Додаткові досягнення з навчальної дисципліни (за наявністю) Результати науково-дослідної діяльності здобувача, зокрема за такі активності: – участь у предметних олімпіадах, конкурсах студентських наукових робіт з навчальної дисципліни; – участь у засіданнях наукових гуртків, зокрема в обговореннях у форматі круглих столів, присвячених актуальним темам з навчальної дисципліни; – публікації результатів досліджень у вигляді наукових статей, тез доповідей, а також виступи на наукових конференціях.	**До 10 балів**		

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

100-бальна система	шкала ЄКТС	Національна шкала	Характеристика вимог та критеріїв оцінювання
90–100	A	Відмінно	Здобувач демонструє глибокі системні знання методології наукових досліджень, вільно володіє методами наукового аналізу, аргументації та інтерпретації результатів. Самостійно формулює дослідницьку проблему, обґрунтовує актуальність, застосовує теоретичні й методологічні підходи. Бездоганно виконує практичні завдання, створює наукові тексти, здійснює порівняльний аналіз, візуалізує результати та аргументовано презентує власний дослідницький проєкт.
82–89	B	Добре	Здобувач демонструє ґрунтовні знання теоретичних і методологічних засад наукових досліджень, самостійно визначає дослідницьку проблему, формулює тези та аргументує висновки. Застосовує методи аналізу й порівняння, дотримується вимог наукового стилю. Успішно виконує практичні завдання, готує аналітичні матеріали та презентує дослідницький проєкт, допускаючи лише незначні неточності.
75–81	C	Добре	Здобувач володіє основними поняттями та методами наукових досліджень, розуміє етапи підготовки дослідницького проєкту. Здатний формулювати проблему, аналізувати наукові джерела, здійснювати порівняльний аналіз і структурувати науковий текст. Виконує практичні завдання, проте допускає окремі недоліки в аргументації, інтерпретації результатів та презентації дослідження.
67–74	D	Задовільно	Здобувач демонструє базові знання методології наукових досліджень, розуміє основні етапи дослідницької роботи та принципи побудови наукового тексту. Здатний виконувати нескладні аналітичні завдання, проте має труднощі з формулюванням дослідницької проблеми, обґрунтуванням висновків і застосуванням методів аналізу. Практичні завдання виконує частково самостійно, потребує допомоги викладача.
60–66	E	Задовільно	Здобувач володіє мінімально необхідними знаннями з основ наукових досліджень, має фрагментарне уявлення про методологію, структуру та зміст наукової роботи. Відповіді поверхові, аргументація недостатня. Під час підготовки наукових текстів, аналізу джерел і виконання практичних завдань допускає суттєві помилки, потребує постійної допомоги викладача.
35–59	FX	Незадовільно	Здобувач демонструє недостатній рівень знань методологічних засад наукових досліджень, не володіє належним чином методами наукового аналізу. Не здатний самостійно визначити дослідницьку проблему, сформулювати тези, здійснити порівняльний аналіз та обґрунтувати висновки. Практичні завдання виконує з грубими помилками або не в повному обсязі.

100-бальна система	шкала ЄКТС	Національна шкала	Характеристика вимог та критеріїв оцінювання
1–34	F	Незадовільно	Здобувач не демонструє необхідних знань методології наукових досліджень, не розуміє основних етапів організації дослідницької роботи та принципів наукового аналізу. Не здатний підготувати науковий текст, проаналізувати джерела або презентувати дослідницький проєкт навіть за допомогою викладача. Не досягнув передбачених дисципліною результатів навчання.

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ: 100-БАЛЬНА, НАЦІОНАЛЬНА ТА ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за шкалою ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проєкту (роботи), практики	для заліку
90-100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
67-74	D	задовільно	
60-66	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

ПОЛІТИКА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Політика щодо термінів виконання завдань та перескладання	З огляду на безпекову ситуацію, повітряні тривоги та перебої з електропостачанням, освітній процес базується на принципах гнучкості та академічної підтримки. Усі завдання виконуються здобувачами в асинхронному режимі без застосування штрафних санкцій чи зниження балів за порушення первинних термінів, якщо затримка зумовлена об'єктивними обставинами непереборної сили. Здавання та перескладання пропущених завдань чи тем здійснюється у зручному для студента темпі протягом семестру за погодженням із викладачем без будь-яких обмежень.
Політика академічної доброчесності	Здобувачі освіти зобов'язані неухильно дотримуватись принципів академічної доброчесності під час виконання усіх видів навчальної, наукової та творчої діяльності. Порушеннями академічної доброчесності вважаються: академічний плагіат, самоплагіат, фабрикація, фальсифікація, списування, обман, хабарництво, необ'єктивне оцінювання та академічне шахрайство. Здобувачам освіти забороняється вдаватися до будь-яких форм академічного шахрайства, зокрема: використовувати під час контрольних заходів заборонені матеріали або технічні засоби; посилатися на джерела, які не використовувались у роботі; здавати роботи з однаковим змістом, підготовлені різними особами. У разі встановлення порушення академічної доброчесності до здобувача освіти можуть бути застосовані такі заходи академічної відповідальності, як повторне проходження оцінювання (контрольна робота, екзамен, залік тощо), повторне вивчення відповідного освітнього компонента або відрахування з університету.
Політика щодо відвідування занять в умовах воєнного стану	Відвідування навчальних занять здобувачами вищої освіти є обов'язковим відповідно до затвердженого розкладу. *Організація освітнього процесу в умовах загрози та повітряних тривог* У разі включення сигналу «Повітряна тривога» під час проведення занять у режимі реального часу (Zoom / Google Meet) або перебування в приміщеннях Університету, проведення синхронного заняття негайно припиняється, а всі учасники освітнього процесу зобов'язані перейти до укриттів. Навчальне заняття, перерване через сигнал «Повітряна тривога» або яке не відбулося через її тривалість, автоматично переводиться в асинхронний режим. Відсутність здобувача освіти на синхронній конференції під час повітряної тривоги, відсутності електроенергії або зв'язку не є підставою для виставлення заборгованості чи зниження підсумкової оцінки, за умови опрацювання навчального матеріалу та виконання завдань в асинхронному режимі. *Застосування дистанційних технологій та форс-мажорних обставин* У разі переходу університету або його окремих структурних підрозділів на навчання із використанням дистанційних технологій через безпекову ситуацію чи інші форс-мажорні обставини, освітній процес регулюється *«Положенням про організацію освітнього процесу здобувачів вищої освіти з використанням дистанційних технологій при обмежені або відсутності фізичного відвідування закладів освіти здобувачами з причин непереборної сили (природні катаклізми, заходи карантинного порядку та інші форс-мажорні обставини) в «Класичному приватному університеті».* Формат участі у дистанційних заняттях адаптується до поточних технічних можливостей та умов безпеки здобувачів і викладачів.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

1. Malcolm Mann. Destination B2 / Mann M., Taylor-Knowles S. – Macmillan. – 255 p.
2. David Cotton, David Falvey, Simon Kent. Market Leader Upper Intermediate Coursebook. Longman, 2006. Business & Economics. – 176 p.
3. Ніколенко А.Г. Speak Up: навч. посіб. – К.: «Слово», 2003. – 387 с.
4. Michael Swan, Catherine Walter How English Works. A Grammar Practice Book. Oxford, 1997. 363 p.
5. Mark Skipper. Advanced Grammar and Vocabulary. Express Publishing, 2002. 237 p.
6. Mascull B. Business Vocabulary in Use / Bill Mascull. − Cambridge University Press, 2002. − 174 p.
7. Murphy R. English Grammar in Use / R. Murphy. – Cambridge University Press, 1994. – 294 p.
8. BEC Higher: Practice Tests from the University of Cambridge local examination syndicate. – Cambridge: Cambridge University Press, 1996. – 111 p.
9. Business English Certificates: Handbook. – Cambridge: University of Cambridge, ESOL Examinations, 2003. – 101 p.
10. Business English: Research into Practice / ED. By M. Hewings and C. Nickerson. – Edinburgh: Longman in association with the British Council, 2000 – 169 p.
11. Cambridge BEC Preliminary: Practice tests from the University of Cambridge local examinations syndicate. – Cambridge: Cambridge University Press, 1997. – 127 p.
12. Cambridge BEC Vantage: Practice tests from the University of Cambridge local examinations syndicate. – Cambridge: Cambridge University Press, 1997. – 123 p.
13. Feathers, K.M. Infotext: Reading and Learning. – Markham, Ont: Pippin, 1993. – 144 p.
14. Badger I. English for work. Everyday Business English / I. Badger. – Longman, 2003. – 94 p.
15. James Greenan. Business one to one. – UK : Oxford University Press, 2006. – 71 p.
16. John Huges & Jon Naunton. Business Result (intermediate). Student's book. – UK : Oxford University Press, 2008.
17. John Taylor, Jeff Zeter. Business English 1, 2, 3. – Express Publishing, 2011. – 117 p.

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ В ІНТЕРНЕТІ

1. English from British Council https://learnenglishteens.britishcouncil.org/
2. Pearson English www.pearsonlongman.com
3. Penguin Readers https://www.penguinreaders.co.uk/
4. Longman Dictionary of Contemporary English https://www.ldoceonline.com/
5. TED Talks https://www.ted.com/talks
6. BBC News https://www.bbc.com/